

**Zeitschrift:** bulletin.ch / Electrosuisse  
**Herausgeber:** Electrosuisse  
**Band:** 115 (2024)  
**Heft:** 1

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.09.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# inhalt. sommaire.

## Dossier

- 6** **Ein robustes Stromnetz |  
Vers un réseau électrique robuste**  
Marc Vogel
- 16** **Die Herstellung synthetischer  
Energieträger**  
Christian Bach
- 21** **Jumeau numérique de réseaux  
de distribution**  
Mokhtar Bozorg et al.
- 26** **Spannungshaltung bei hoher  
Einspeisung**  
Peter Cuony, Cyril Kaeser
- 31** **Maintien de la tension en cas de forte  
injection**  
Peter Cuony, Cyril Kaeser
- 36** **Des algorithmes rendent le réseau  
transparent**  
Benedikt Vogel
- 40** **Schaltanlagen mit alternativen  
Isoliergasen**  
Michael Walter
- 46** **Distribution d'énergie à l'air pur**  
Vivien Regenwetter
- 50** **Smart-Meter-Toolkit**  
Mario Coray

## Panorama

- 56** **MOBILITÉ**  
**Vers l'infrastructure de recharge de 2050**  
Noémie Jeannin et al.
- 60** **MOBILITÄT**  
**Ladestationen werden noch nützlicher**  
Interview mit Florian Kienzle
- 62** **ICT**  
**Maximalimmission von 5G-Stationen  
erfassen**  
Anna-Malin Schiffarth, Dirk Heberling
- 66** **ICT**  
**Der Informatikpionier Niklaus Wirth  
ist gestorben**  
Radomír Novotný

**Titelbild**

Um das Stromnetz so umzugestalten, dass es auch mit der künftigen Erzeugungs- und Verbrauchssituation zurechtkommt, gibt es einiges zu tun. Bei manchen Aufgaben sollte man allerdings schwindelfrei sein.

**Photo de couverture**

Ce n'est pas le travail qui manque pour transformer le réseau électrique de manière à ce qu'à l'avenir, il puisse continuer à faire face à l'évolution de la production et de la consommation. Pour certaines tâches, il ne faut toutefois pas avoir peur du vide.

## Electrosuisse

---

- 68**    **Perspektiven | Perspectives**  
Christian Franck
- 69**    **Willkommen bei Electrosuisse**
- 70**    **IEC-/ISO-Ausschuss ist für  
das EU AI-Gesetz wichtig**  
IEC-Redaktionsteam

## Diverses

---

- 3**    **Editorial | Éditorial**
- 54**   **Leserbriefe**
- 81**   **Weiterbildung | Formation continue**
- 83**   **Produkte | Produits**
- 90**   **Impressum**

## Events

---

- 71**    **22. Schweizer Photovoltaik-Tagung**
- 72**    **22<sup>e</sup> Congrès photovoltaïque suisse**
- 73**    **Powerstage**
- 74**    **Schweizerischer Stromkongress**
- 76**    **Congrès suisse de l'électricité**
- 78**    **Swiss Lighting Forum**
- 79**    **Energieforschungsgespräche Disentis**
- 80**    **Swissbau**